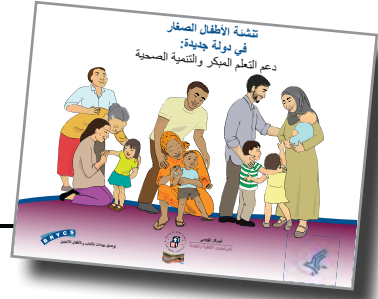


# التواصل مع مجموعات الرعاية المبكرة والتعليم: ورقة إرشادات مشاركة الأسرة

للإعداد المسبق المبكر/الإعداد المسبق، إعادة توطين اللاجئين، الإعداد المسبق لأبناء المهاجرين والعاملين المؤقتين،  
مقدمو العناية والتعليم المبكر



بإمكان جميع المقدمين دعم الأسر للتعرف على خيارات الرعاية المبكرة والتعليم ذات الجودة عالية والتي يمكن أن تدعم نمو الطفل و تعزز من الاستعداد للمدرسة. يمكن عن طريق فهم الفرص والأنشطة والخيارات الخاصة بمشاركة الأسرة مساعدة الأسر في تكوين شراكات جادة بين المنزل والمدرسة التي من شأنها إفادة كل من الأسرة والبرنامج والمجتمع. تتصل ورقة إرشادات مشاركة الأسرة هذه بالصفحتين 27 و 28 من [تنشئة أطفال صغار في دولة جديدة: كتيب دعم التعلم المبكر والتنمية الصحية للقدرات.](#)



## بدايات للمحادثة: (أو بإمكان العاملين والأسر والشركاء تصميم أسئلة محددة للبرنامج)

- صف لنا كيف كان شكل المدرسة في بلدك الأم.
- من الذي كان يقوم برعاية طفلك عندما كنت تحتاج لمساعدة في بلدك الأم؟
- كيف تقوم حاليًا بالتواصل والشراكة مع العاملين بمدرسة طفلك؟
- ما هي بعض الطرق التي يمكن للموظفين معرفتها بشكل أكبر بشأن وجهات نظرك واحتياجاتك؟

## اعتبارات ثقافية:

- يشعر العديد من الأسر بالارتياح بشكل أكبر بإبقاء أطفالهم الصغار في البيت مع أحد الأبوين أو أحد الأقارب أو الأصدقاء، خاصة مع الأسر القادمة من نفس الخلفية الثقافية. وقد تكون بعض الأسر اللاجئة التي تستخدم مقدمي رعاية الأطفال بالمنزل ليست على دراية بمتطلبات الترخيص والقبود.
- قد تعتقد بعض الثقافات أن دور الأم الأساسي هو العناية بشؤون الأطفال والمنزل. ومع ذلك، قد يحتاج كلا الأبوين أن يجدا عملاً بسبب الحاجة المالية أو بسبب متطلبات برنامج إعادة التوطين.
- من المحتمل أن يواجه اللاجئون ذوو مهارات اللغة الإنجليزية المحدودة صعوبة في جمع معلومات بشأن الخيارات المتنوعة للرعاية المبكرة والتعليم وقد يعتمدون على إرشاد أو توصيات الآخرين من مجتمعهم العرقي أو الديني.
- قد تطلب الأسر المسلمة تظمينات بأن مقدمي الرعاية المبكرة والتعليم يفهمون دين الأسرة ويحترمونه ولا يقومون بانتهاك ممارسات الأسرة
- الدينية دون قصد (مثل الامتناع من تناول منتجات لحم الخنزير).
- قد لا يكون الآباء اللاجئين الذين لديهم طفل ذو إعاقة على دراية بالمتطلبات القانونية للتعليم وإمكانيات التعلم والخيارات المدرسية للأطفال ذوي الإعاقة.
- قد يساهم تعيين موظفين من نفس ثقافة ولغة الأسر وتوفير فرص تواصل للأسر من نفس الخلفيات الثقافية واللغوية على تشجيع الأسر على المشاركة والدعم المتبادل. ولكن من المهم التعرف أي جانب من جوانب التمييز أو الصراع السياسي الذي قد يكون موظفي البرنامج والأسر القادمين من نفس المنطقة قد واجهوه في السابق.
- تظهر بعض الثقافات احترامًا للمعلمين من خلال عدم التدخل أو الاقتحام في عملهم (مثل، عدم تقديم اقتراحات أو مشاركة آراء سلبية). وفقًا للمعايير الأمريكية، قد يبدو هذا من قبيل عدم الاكتراث. قد لا تعرف الأسر التوقعات بشأن مشاركة الأسرة في المدرسة.

# التواصل مع مجموعات الرعاية المبكرة والتعليم: ورقة إرشادات مشاركة الأسرة (يتبع)



## اعتبارات ثقافية (يتبع):

- قد تكون البرامج المنزلية نموذج خدمة فعال لبعض الأسر التي تشعر بارتياح أقل مع البرامج المركزية أو لهؤلاء الذين لا يقومون بقيادة السيارات. وقد تساعد الزيارات المنزلية على بناء الثقة والعلاقات للتسجيل في البرامج المركزية مستقبلاً.

## لا تنس أن تذكر:

- تلعب كل من الرعاية المبكرة والتعليم دورًا حيويًا في توفير البيئة والدعم لإعداد الأطفال للنجاح في المدرسة والحياة. كما أن جودة العلاقات والتجارب المقدمة لها آثار طويلة المدى على تنميتهم وقدرتهم على التعلم وقدرتهم لضبط انفعالاتهم.
- لمشاركة الأسرة أثرًا إيجابيًا على تعلم الأطفال وتنمية مهاراتهم. ويتم تشجيع الأسر والموظفين على المشاركة في تواصل مفتوح وتطوير علاقات جادة.
- لضمان مشاركة قائمة على التجاوب، من المهم أن يقوم الموظفون ببناء علاقات تتمتع بالثقة مع الأسر مع مرور الوقت. من خلال تلك العلاقات، يمكن للموظفين التعرف على ثقافة الأسرة وقيمها ومعتقداتها (مثل، ممارسات الصحة والتغذية وممارسات تنشئة الطفل ولغة البيت وتركيبية الأسرة والاحتفالات الثقافية وغير ذلك).
- يمكن للأسر تقديم معرفتهم ومهاراتهم وثقافتهم ولغتهم من خلال المشاركة في الفصل الدراسي لصنع القرار والمناسبات المجتمعية ومؤتمرات
- الآباء والمعلمين ومن خلال القيام بدور تطوعي في البرنامج.
- يمكن لخدمات الترجمة والترجمة الفورية أن تدعم مشاركة الأسرة. تشمل هذه الخدمات تجارب اللقاء المباشر، على سبيل المثال: المقابلات والأحداث، بالإضافة إلى التواصل عن طريق الكتابة من البرنامج، كما تعد هذه الخدمات أساسية لمشاركة الأسر التي لا يمكن للموظفين التحدث معها أو التواصل معها بشكل مباشر.
- سيختلف مدى تكرار فرص مشاركة الأسرة من برنامج لآخر. وستوافق البرامج في الغالب مع الأسر في وقت التسجيل لمشاركة المعلومات وللمناقشة حول اهتمامات الأسرة والقدرة على المشاركة ولأخذ الاحتياجات أو التفضيلات الثقافية واللغوية بعين الاعتبار.
- يلزم جميع الأطفال في الولايات المتحدة، بمن فيهم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، بدء الانتظام بالمدرسة عندما يبلغون السن الإلزامي للانتظام بالمدرسة الذي يعتمد على الولاية (بشكل عام بين 5 إلى 7 سنوات ولكن يتم تحديده بناءً على قوانين كل ولاية).

# التواصل مع مجموعات الرعاية المبكرة والتعليم: ورقة إرشادات مشاركة الأسرة (يتبع)

المعايير المطبقة لأداء برنامج الإعداد المسبق:

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/standards/hspss/1304>

45 CFR 1304.40 (a)(1)(2)(3)(4)(5)

45 CFR 1304.40 (b)(1)(i)(ii)(iii)

45 CFR 1304.40 (d)(1)(2)(3)(4)

45 CFR 1304.40 (e)(1)(2)(3)(4)

مصادر في مركز التعلم والمعرفة بمرحلة الطفولة المبكرة **ECLKC**:

المركز القومي لمصادر الإعداد المسبق المبكر

- العلاقات بين الأبوين والطفل: حجز الزاوية للاستعداد للمدرسة في الخيار المنزلي.

<https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/ehsnrc/poi/home-based/ParentChildRela.htm>

- مشاركة الآباء في خيارات البرامج المنزلية وبرنامج الرعاية الأسرية للطفل. الندوة الافتراضية السابعة عشر لمؤسسة **Birth to Three**: جلسة عامة. **E. HHS/ACF/OHS/EHSNRC. 2013**. باللغة الإنجليزية. فيديو يعمل على صفحة الويب. **01:33:37** ودليل المشاهد.

<https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/ehsnrc/comp/family-engagement/EngagingParents.htm>

المركز القومي لمشاركة الأبوين والأسرة والمجتمع أسرة آمنة وصحية

- داخل الإعداد المسبق والإعداد المسبق المبكر

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/for-families/inside/inside-hs.html>

- استعداد طفلك للمدرسة

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/for-families/readiness>